

Use of the Cleaning Cloth

Utilisation du tissu de nettoyage

Uso del paño de limpieza

Reinigen des Bildschirm mit dem Reinigungstuch

Gebruik van het reinigingsdoekje

Hur du använder rengöringsduken

Utilizzo del panno di pulizia

Utilização do pano de limpeza

Temizleme Bezi Kullanımı

Использование чистящей ткани

클리닝 클로스의 사용 방법

© 2000 Sony Corporation Printed in Japan

GB

Use of the Cleaning Cloth

To remove dust from the front of the screen, wipe with the Cleaning Cloth.

Notes

- Do not use any type of abrasive pad, alkaline cleaner, scouring powder, or solvent such as alcohol or benzine. Otherwise, this type of contact may result in a damaged screen.
- To clean the screen, please use the Cleaning Cloth lightly moistened with a water diluted mild detergent solution.
- The Cleaning Cloth is washable with warm water and a mild detergent solution, and can be used repeatedly.

FR

Utilisation du tissu de nettoyage

Pour retirer la poussière de l'écran, essuyez-le à l'aide du tissu de nettoyage.

Remarques

- N'utilisez pas d'éponge abrasive, de nettoyeur alcalin, de poudre à récurer ou de solvant tel que de l'alcool ou de la benzine. Dans le cas contraire, vous pourriez en effet rayer l'écran.
- Pour nettoyer l'écran, utilisez le tissu de nettoyage que vous aurez légèrement imprégné d'eau ou d'une solution détergente douce.
- Il vous est possible de laver le tissu de nettoyage avec de l'eau tiède et une solution détergente douce. Le tissu de nettoyage est réutilisable.

ES

Uso del paño de limpieza

Utilice el paño de limpieza para eliminar el polvo de la parte frontal de la pantalla.

Notas

- No utilice estropajos abrasivos, limpiadores alcalinos, detergente en polvo ni disolventes, como alcohol o bencina. En caso contrario, este tipo de contacto puede dañar la pantalla.
- Para limpiar la pantalla, utilice el paño de limpieza ligeramente humedecido con una solución detergente suave diluida con agua.
- El paño de limpieza puede lavarse con agua caliente y una solución detergente suave, y puede utilizarse varias veces.

DE

Reinigen des Bildschirm mit dem Reinigungstuch

Um den Bildschirm von Staub zu reinigen, wischen Sie ihn mit dem Reinigungstuch ab.

Hinweise

- Verwenden Sie keine Scheuerschwämme, alkalischen Reiniger, Scheuermittel oder Lösungsmittel wie Alkohol oder Benzin. Andernfalls könnte die Bildschirmoberfläche beschädigt werden.
- Reinigen Sie den Bildschirm mit diesem Reinigungstuch, nachdem Sie es mit Wasser und ein wenig mildem Reinigungsmittel angefeuchtet haben.
- Sie können das Reinigungstuch mit warmem Wasser und einem milden Reinigungsmittel auswaschen. Das Reinigungstuch ist mehrfach verwendbar.

NL

Gebruik van het reinigingsdoekje

Wrijf het scherm schoon met het reinigingsdoekje.

Opmerkingen

- Gebruik geen schuurmiddelen, alkalisch reinigingsmiddel, schuurpoeder noch solvent zoals alcohol of benzine. Dergelijke producten kunnen het scherm beschadigen.
- Maak het scherm schoon met het reinigingsdoekje dat lichtjes is bevochtigd met een zacht zeepsopje.
- Het reinigingsdoekje is wasbaar met warm water en een zacht zeepsopje, en kan opnieuw worden gebruikt.

SE

Hur du använder rengöringsduken

Damm på skärmen torkar du bort med rengöringsduken.

Obs!

- Använd aldrig någon form av slipkudde, alkaliska rengöringsmedel, skurpulver eller lösningsmedel som alkohol eller bensen, eftersom du då riskerar att skada bildskärmen.
- För att göra rent skärmen använder du rengöringsduken lätt fuktad med en lösning av ett mildt rengöringsmedel, utspätt med vatten.
- Rengöringsduken går att tvätta med varmt vatten och en mild tvättmedelslösning. Den är återanvändningsbar.

IT

Utilizzo del panno di pulizia

Per rimuovere la polvere dallo schermo, utilizzare l'apposito panno di pulizia.

Note

- Onde evitare di danneggiare lo schermo, non utilizzare alcun tipo di spugnetta abrasiva, detergente alcalino, polveri o solventi quali alcool o benzene.
- Per pulire lo schermo, utilizzare il panno di pulizia leggermente inumidito con una soluzione detergente neutra diluita in acqua.
- Il panno di pulizia può essere lavato con acqua calda ed una soluzione detergente neutra e può essere utilizzato più volte.

PO

Utilização do pano de limpeza

Limpe o pó do ecrã utilizando o pano de limpeza.

Notas

- Não utilize nenhum tipo de esfregão abrasivo, líquido de limpeza alcalino, pó abrasivo ou solvente como álcool ou benzina. Se o fizer pode riscar o ecrã.
- Para limpar o ecrã, utilize o pano de limpeza ligeiramente humedecido numa solução de detergente suave.
- Pode lavar o pano de limpeza com água quente e numa solução de detergente suave o que lhe permitirá utilizá-lo várias vezes.

TR

Temizleme Bezi Kullanımı

Ekranda biriken tozu temizlemek için, ekran yüzeyini Temizleme Bezi ile silin.

Notlar

- Temizleme işleminde hiçbir şekilde yüzey aşındırıcı, alkalın, toz deterjan veya alkol ve benzin gibi çözücüler kullanmayın. Aksi takdirde, ekranınız kolaylıkla çizilebilir ve önemli hasar görebilir.
- Ekranı temizlemek için, içinde az miktarda deterjan bulunan suyla hafifçe ıslatılmış Temizleme Bezi'ni kullanın.
- Temizleme Bezi, ılık suyla ve normal deterjanla yıkanabilir ve tekrar tekrar kullanılabilir.

RU

Использование чистящей ткани

Для удаления пыли с экрана протирайте его чистящей тканью.

Примечания

- Не пользуйтесь подушечками с абразивным покрытием, щелочным раствором для очистки, абразивными пастами или такими растворителями, как спирт или бензин. В противном случае это может привести к повреждению экрана.
- Для очистки экрана воспользуйтесь чистящей тканью, слегка смоченной в воде с добавлением слабого раствора моющего средства.
- Чистящую ткань можно выстирать в теплой воде со слабым раствором моющего средства, и потом ее можно использовать повторно.

한국어

클리닝 클로스의 사용 방법

화면 앞부분의 먼지는 클리닝 클로스로 닦아내십시오.

주의점

- 연마포, 알칼리성 클리너, 클렌저, 알코올이나 벤젠 등의 용해제는 사용하지 마십시오. 그렇지 않으면 화면이 손상될 염려가 있습니다.
- 화면을 닦을 때에는 물을 탄 묽은 중성세제로 적신 클리닝 클로스를 사용하여 주십시오.
- 클리닝 클로스는 온수와 묽은 세제로 세탁하면 반복해서 사용할 수 있습니다.